

# 意大利的医疗服务

如何定位医疗服务和进行就医



本项目由意大利卫生部 - CCM 提供技术和资金支持

感谢罗马ASL 1的SAMIFO中心提供翻译

本手册为帮助您了解意大利可提供的主要医疗服务。阅读后，您将了解这些服务的内容、运作方式以及如何为自己和家人使用。



## 地方卫生局(ASL)

地方卫生局 (ASL) 是当地医疗服务的核心。**负责组织和提供基础医疗和专科医疗服务, 以保护公众健康并预防疾病。**

通过您的ASL, 您可以注册国家医疗服务(SSN)以获得所有公共医疗服务, 选择您的家庭医生或为孩子选择儿科医生; 安排强制性和推荐性疫苗接种; 在专科门诊进行检查。

**需要做什么?**请携带居留证和税号(codice fiscale)前往您的ASL办理SSN注册并获取可用服务的详细信息。

## 家庭医生 (Medico di medicina generale)

家庭医生 (也称为基础医生) 是您**日常健康的主要联系人**。如果您有健康问题, 首先应该向家庭医生咨询。家庭医生在其诊所接诊, 开具检查、化验、专科门诊就诊的申请, 并开药。如有需要, 家庭医生也可以提供上门看病服务。此外, 还会帮助患者管理如糖尿病、高血压的慢性病, 以及开具医疗证明 (如因病缺勤证明)。

**如何选择家庭医生?**请联系您的ASL获取所在地区的家庭医生名单, 以选择离您较近或最方便的医生。

## 自由选择的儿科医生

自由选择儿科医生 (也称家庭儿科医生) 是您**孩子从出生到14岁健康的主要医疗联系人**。儿科医生负责儿童的生长发育监测, 提供健康咨询, 并推荐必要的疫苗接种。如果您的孩子生病了, 可以联系儿科医生, 在诊所看病。儿科医生还可以开具检查、化验、药品处方, 以及医疗证明 (例如孩子生病后返回学校的证明)。

**如何选择儿科医生?**请联系您的ASL, 获取所在地区的可用儿科医生名单, 以选择离您较近或最方便的医生。

## 医院

医院是医疗体系中的重要机构,适用于无法在ASL提供的其他服务中解决的健康问题。

### 如何就诊?

- 在紧急情况下,您可以直接前往医院急诊科(Pronto Soccorso),医生会评估您的情况,决定需要进行的检查,并决定您是否可以回家或需要住院治疗。
- 若需接受**专科治疗或手术**,您的家庭医生可直接开具住院申请,无需通过急诊科。

## 门诊和综合门诊

门诊提供多种医疗服务,例如化验检查、影像检查(如超声检查)、专科医生就诊和康复治疗,无需住院。**这些服务可用于定期健康检查或非紧急医疗需求。**

如何就诊?需要家庭医生开具的转诊单(名为impegnativa)。凭借转诊单和医疗卡,您可以通过统一预约中心(CUP)进行电话或在线预约。预约时,您需要提供医疗卡号码和MMG开具的转诊单编号。

## 家庭咨询中心

家庭咨询中心是一种**社会医疗服务机构,专注女性、情侣/家庭及青少年的健康问题**。在家庭咨询中心,您可以找到不同的专业人士(妇科医生、助产士、护士、心理医生和社会工作者),他们不仅提供身体健康方面的帮助,还可以提供心理和社会上的帮助。许多咨询中心还配备翻译员。

### 家庭咨询中心提供的服务有哪些?

- 孕期辅助。
- 面向女性及情侣的产前指导课程。
- 产后护理及母乳喂养辅助。
- 自愿终止妊娠咨询和帮助。
- 妇科检查。
- 计划生育、性传播疾病、绝经期健康咨询。
- 女性肿瘤预防(如为预防宫颈癌的巴氏涂片检查)。
- 心理及社会困难所需的支持。

**如何就诊?**家庭咨询中心的服务是免费的且向所有人开放。即使没有居留证的公民,也可以前往咨询中心。

请寻找离您最近的家庭咨询中心,并打电话预约。无需家庭医生的转诊单。

## 医疗值班服务

**当家庭医生无法提供服务时**,您可以联系医疗值班服务,该服务提供夜间(晚上20:00至早上08:00)、周六、周日及所有节假日的医疗支持。您可以在紧急但非危及生命的情况下求助医疗值班医生。

**如何就诊?**所在地区的卫生部门官网上可查询医疗值班服务的联系电话。该服务对地区医疗系统的登记患者免费开放。

## 健康之家 (Case della Salute) 与社区健康中心 (Case di Comunità)

在意大利部分地区,有健康之家和社区健康中心可供使用。**这些机构提供医疗和社会服务**。在此您可以接受家庭医生或专科医生的门诊;慢性病或残疾的健康辅助;检查和疾病预防服务。

请访问所在地区的卫生部门官网,查询这些机构是否在您所在区域提供服务!

## 接待点和辅助

### 1. 公共关系办公室(URP)

如果您需要关于**医疗服务的信息或如何使用该服务**可以联系URP。以及可以为改善医疗服务提出建议或投诉。

**如何联系?**您可以通过电话、在线或亲自前往ASL的URP办公室。

### 2. 统一接待中心(PUA)

PUA是专为有特殊需求或复杂健康问题的人群(例如失去自理能力的老人、残疾人士、精神健康问题患者或成瘾者、家庭困难者或虐待受害者)提供服务的机构。PUA将开启和协调协调所有需要的服务。

**如何联系?**请向您的ASL或当地市政府查询PUA的联系方式,以便通过电话或亲自前往咨询。

## 其他重要信息

- **紧急电话**。**112** (欧洲统一急救电话)、**118** (医疗急救电话)。**112和118是免费的24小时服务热线**;可从任何电话拨打,包括无SIM卡、手机锁定或无话费的情况下拨打。
- 即使是没有居留证的外籍人士,拨打急救电话、就诊急诊科、住院治疗或使用医疗服务,都不会被通报给警方。
- **地区卫生部门官网**。请访问您所在地区的卫生部门官网,以获取当地医疗服务的详细信息。

这里可以找到关于避孕、自愿终止妊娠和您的权利的更多信息,提供多种语言版本。



Gruppo Salute  
Donne SIMM



Istituto Superiore  
di Sanità